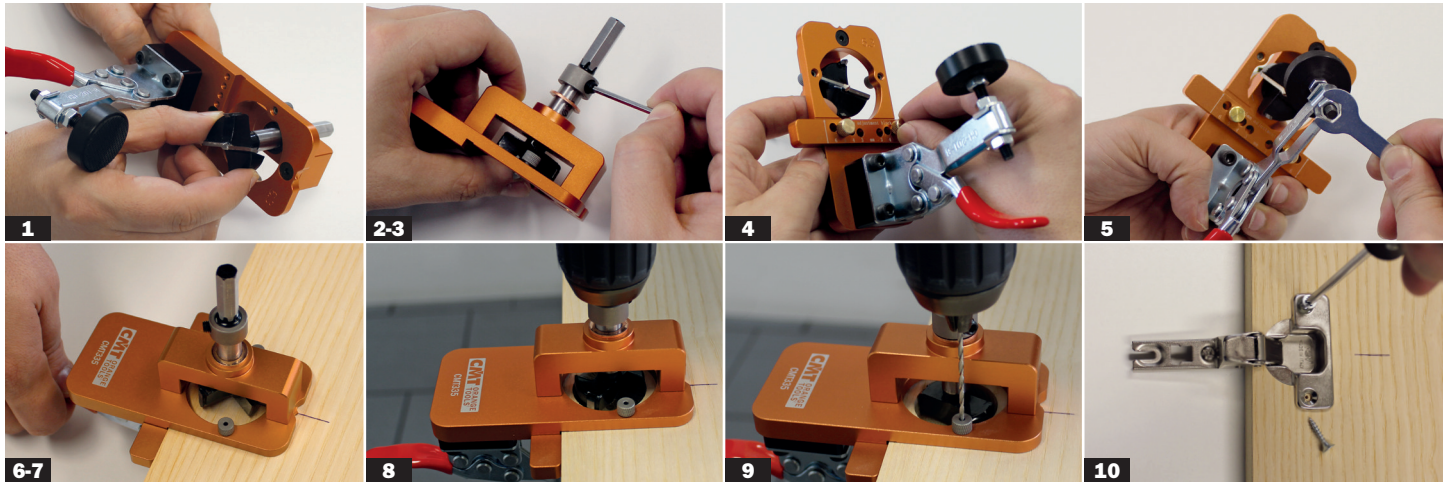
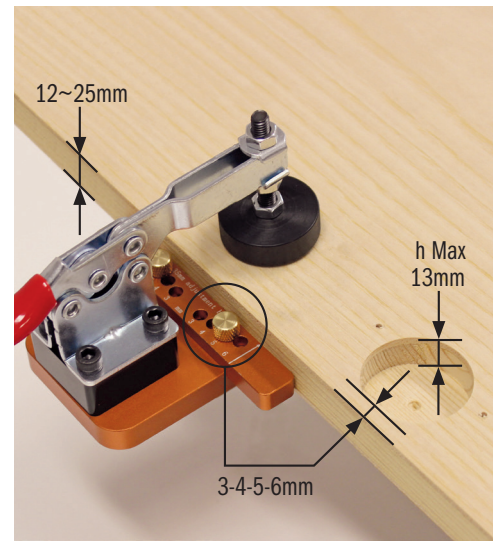


# CMT335

## PORTABLE 35mm HINGE BORING JIG



- J. Portable 35mm Hinge Boring Jig
- A. 35mm Hinge Boring Bit (CMT335-35)
- B. Adjustable Distance Bar
- C. Screw for Adjustable Distance Bar (2 pcs.)
- D. 10mm Wrench (2 pcs.)
- E. Spacer
- F. Depth Collar
- G. Hex Key 3mm
- H. 2mm Drill Bit



## EN - CMT335 – Portable 35mm Hinge Boring Jig

### INSTRUCTIONS FOR USE

1. Lift the quick lever clamp [L] of the CMT335 (J) and insert the 35mm Hinge Boring Bit [A] with tip/cutting edge side up, into the hole where the 12mm bearing [N] is housed.
2. Insert the spacer [E] and depth collar [F] on the shank of bit, then with the hex key [G] tighten the screw on the depth collar to lock it in place.
3. Depending on the hinge model, adjust the desired drilling depth (max 13mm) by moving the depth collar [F].
4. Assemble the Adjustable Distance Bar [B] using the screws [C].  
The arrows on the bar must point towards the Hinge Boring Bit.  
The distance between the main hole and the panel's edge can be adjusted by changing the screws' positions in their respective holes (3-4-5-6 mm) depending on the hinge model (the most common setting is at 5mm).
5. By loosening and tightening the nuts [M] with the 10mm Wrenches [D], you can determine the thickness (from 12 to 25 mm) of the material you need to clamp with your jig.
6. Draw a reference line on the work piece. This line must correspond to the center hole of hinge bracket.
7. Secure your jig CMT335 to the work piece using the lever [L] and with the help of the reference spur [P]. Center it on the reference line.
8. Connect your drill to the Hinge Boring Bit and pressing the tool downwards, create the main hole for the hinge.
9. Mount the 2 mm Drill Bit [H] on your drill and make two small reference holes using the specific bushings [R].
10. Mount your hinge by securing it with two screws. The job is done.

THE PORTABLE HINGE BORING JIG CMT335 IS EXCLUSIVELY COMPATIBLE WITH 35MM HINGE BIT (Item: CMT335-35).



C.M.T. UTENSILI S.p.A.  
Via della Meccanica, sn  
61122 Pesaro (PU) - Italia

Phone #39 0721 48571  
Fax #39 0721 481021

info@cmtorangetools.com  
www.cmtorangetools.com

## ES - CMT335 - Plantilla portátil para bisagras de 35 mm

### INSTRUCCIONES DE USO

- Levante la palanca de la abrazadera [L] de su CMT335 [J] e inserte la broca para bisagra de 35 mm [A], de arriba a abajo, en el orificio donde se encuentra el cojinete de 12 mm [N].
- Inserte el espaciador [E] y el anillo de tope [F] en el accesorio de la punta de la bisagra, apriete el tornillo sin cabeza del anillo de tope para bloquearlo con la llave hexagonal [G]. Dependiendo del modelo de bisagra, ajuste la profundidad de perforación deseada (máx. 13 mm) moviendo el anillo de tope [F].
- Monte la barra de ajuste de distancia [B] usando sus tornillos [C]. Las flechas de la barra deben apuntar hacia la punta de la bisagra. La distancia del orificio principal al borde del panel se puede ajustar cambiando la posición de los tornillos en los orificios correspondientes (3-4-5-6 mm) según el modelo de bisagra (el modelo más común está fijado en 5 mm).
- Aflojando y apretando las tuercas [M] con las llaves [D] se puede definir el espesor (de 12 a 25 mm) del material a trabajar que deberá bloquear con la plantilla.
- Dibuje una línea de referencia en el panel a trabajar, correspondiente al centro de la bisagra que tendrá que montar.
- Utilizando la palanca [L], fije su plantilla CMT335 al panel a mecanizar y con ayuda del saliente de referencia [P] céntralo sobre la línea que acaba de dibujar.
- Conecte su taladro al accesorio de broca para bisagra y presione la herramienta hacia abajo para hacer el orificio principal de la bisagra.
- Monte la broca de 2 mm [H] en su taladro y taladre dos pequeños orificios de referencia utilizando los casquillos adecuados [R].
- Lo único que tiene que hacer es montar su bisagra, fijándola con dos tornillos y listo.

LA PLANTILLA CMT335 SÓLO ADMITE EL USO DE LA BROCA PARA BISAGRAS DE 35MM (Art. CMT335-35).

J. Plantilla portátil para bisagras de 35 mm / A. Broca para bisagra de 35 mm. (CMT335-35) / B. Barra de ajuste de distancia / C. Tornillos para barra de ajuste de distancia (2 uds.) / D. Chiave 10mm (2 pz.) / E. Espaciador / F. Anillo de tope / G. Llave hexagonal de 3 mm / H. Broca de 2mm

## FR - CMT335 - Gabarit portable pour charnières de 35 mm

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Soulevez le levier de serrage rapide [L] du CMT335 [J] et insérez la mèche pour charnières de 35 mm [A] côté pointe/tranchants vers le haut, dans le trou où se trouve le roulement de 12 mm [N].
- Insérez l'entretoise [E] et la bague de profondeur [F] sur la queue de la mèche, puis avec la clé hexagonale [G], serrez l'écrou sur la bague de profondeur pour la verrouiller en place. Selon le modèle de charnière, ajustez la profondeur de perçage souhaitée (max 13 mm) en déplaçant la bague de profondeur [F].
- Assemblez la barre de distance réglable [B] en utilisant les vis [C]. Les flèches sur la barre doivent pointer vers la mèche pour charnières. La distance entre le trou principal et le bord du panneau peut être ajustée en changeant les positions des vis dans leurs trous respectifs (3-4-5-6 mm) selon le modèle de charnière (le réglage le plus courant est à 5 mm).
- En desserrant et serrant les écrous [M] avec les clés de 10 mm [D], vous pouvez déterminer l'épaisseur (de 12 à 25 mm) du matériau que vous devez serrer avec votre gabarit.
- Tracez une ligne de référence sur la pièce à travailler. Cette ligne doit correspondre au trou central du support de charnière.
- Fixez votre gabarit CMT335 à la pièce à travailler en utilisant le levier [L] et avec l'aide de l'ergot de référence [P]. Centrez-le sur la ligne de référence.
- Connectez votre perceuse à la mèche pour charnière et en appuyant vers le bas sur l'outil, créez le trou principal pour la charnière.
- Montez la mèche de perçage de 2 mm [H] sur votre perceuse et réalisez deux petits trous de référence en utilisant les bagues spécifiques [R].
- Montez votre charnière en la fixant avec deux vis. Le travail est terminé.

LA CMT335 SUPPORTE UNIQUEMENT L'UTILISATION DE LA MÈCHE POUR CHARNIÈRES DE 35 MM (ART. CMT335-35).

J. Gabarit portable pour charnières de 35 mm / A. Mèche pour charnières de 35 mm (CMT335-35) / B. Barre de distance réglable / C. Vis pour Gabarit de distance réglable (2 pièces) / D. Clé de 10 mm (2 pièces) / E. Entretoise / F. Bague de profondeur / G. Clé hexagonale de 3 mm / H. Mèche de perçage de 2 mm

## IT - CMT335 - Dima Portatile per Cerniere 35mm

### ISTRUZIONI D'UTILIZZO

- Aprite il morsetto a leva [L] del vostro CMT335 [J] e inserite la Punta per Cerniera da 35mm [A], dall'alto verso il basso, all'interno del foro dove alloggia il cuscinetto da 12mm [N].
- Inserite nell'attacco della Punta per Cerniera il distanziale [E] e l'anello di battuta [F], con la chiave esagonale [G] stringete il grano dell'anello di battuta per bloccarlo.
- A seconda del vostro modello di cerniera, regolate la profondità di foratura desiderata (max 13mm), spostando l'anello di battuta [F].
- Montate la Barra di Regolazione Distanza [B] tramite le relative viti [C]. Le frecce della barra, dovranno puntare verso la Punta per Cerniera. La distanza del foro principale dal bordo del pannello, può essere settata cambiando la posizione delle viti nei relativi fori (3-4-5-6 mm) a seconda del vostro modello di cerniera (il modello più comune è settato a 5mm).
- Allentando e stringendo i dadi [M] con le chiavi [D] potrete definire lo spessore (da 12 a 25 mm) del materiale da lavorare che dovrete bloccare con la dima.
- Tracciate una riga di riferimento sul pannello da lavorare, corrispondente al centro della cerniera che dovrete montare.
- Fissate, tramite la leva [L] la vostra dima CMT335 al pannello da lavorare e con l'aiuto della sporgenza di riferimento [P], centratela sulla riga appena disegnata.
- Collegate il vostro trapano all'attacco della Punta per Cerniera e premendo l'utensile verso il basso realizzate il foro principale della cerniera.
- Montate la punta da 2mm [H] sul vostro trapano e praticate due piccoli fori di riferimento tramite le apposite boccole [R].
- Non vi resta che montare la vostra cerniera fissandola con due viti ed il gioco è fatto.

LA DIMA CMT335 SUPPORTA SOLAMENTE L'UTILIZZO DELLA PUNTA PER CERNIERA DA 35MM (Art. CMT335-35).

J. Dima Portatile per Cerniere 35mm / A. Punta per Cerniere 35mm (CMT335-35) / B. Barra di Regolazione Distanza / C. Vite per Barra di Regolazione Distanza (2 pz.) / D. Chiave 10mm (2 pz.) / E. Distanziale / F. Anello di Battuta / G. Chiave Esagonale 3mm / H. Punta 2 mm

## DK - CMT335 - 35mm Hængsel Skabelon

### BRUGSANVISNING

- Løft håndtaget (L) på CMT335 [J] og monter 35mm hængselbor (A) i hullet med kuglelejet på 12mm (N).
- Monter afstandsring (E) og dybdestoppet (F) på skaftet af hængselboret. Spænd pinolskruen med unbraconøglen (G), så stopringen holdes på plads.
- Afhængigt af hængsel type justeres der til den ønskede dybde (max 13mm) ved at flytte dybdestoppet (F).
- Monter justeringsklodsen (B) samt skruer (C). Pilene på justeringsklodsen skal pege mod hængselboret. Afstanden mellem hængselhullet og emnets forkant kan justeres ved at flytte skruernes position i hullerne (3-4-5-6mm) i henhold til hængslets fabrikat (den mest anvendte indstilling er 5mm).
- Ved at løsne møtrikkerne (M) med de tilhørende 10mm nøgler (D) kan tykkelsen justeres (12-25mm) på emnet.
- Lav en referencestreg på emnet for placering. Brug centermarkeringen på skabelonen og juster efter stregen.
- Fastspænd CMT335 skabelonen til emnet vha. klampen (L) og sørg for at centermarkering (P) passer.
- Monter din boremaskine på hængselboret og bor 35mm hul til hængslet.
- Monter 2mm boret (H) på din boremaskine og bor 2 små referencenhuller vha. de små borebøsninger (R).
- Monter nu hængslet og fastspænd med de 2 skruer.

SKABELONEN TIL 35MM HÆNGSLER CMT335 ER KUN KOMPATIBEL MED BORET CMT335-35. J. 35mm Hængsel Skabelon / A. 35 mm hængselbor (CMT335-35) / B. Justeringsklods / C. Skruer til justeringsklods (2 stk.) / D. 10 mm nøgle (2 stk.) / E. Afstandsring / F. Dybdestop / G. Unbraconøgle 3mm / H. 2mm bor

## PL - CMT335 - 35mm Przenośny szablon do zawiasów

### INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Podnieś zacisk klamry [L] CMT335 [J] i włóż wiertło puszkowe 35mm [A] do otworu, gdzie zamocowano łożysko 12mm [N].
- Założ dystans [E] i kołnierz głębokości [F] na trzpień wiertła, a następnie za pomocą klucza sześciokątowego [G] dokręć nakrętkę na kołnierzu głębokości, aby go zablokować.
- W zależności od modelu zawiasu, dostosuj pożądaną głębokość wiercenia (maks. 13mm), przesuując kołnierz głębokości [F].
- Zmontuj regulowaną skalę odległościową [B] za pomocą śrub [C]. Strzałki na skali muszą wskazywać na wiertło do zawiasów. Odległość między głównym otworem a krawędzią można regulować zmieniając pozycję śrub w odpowiednich otworach (3-4-5-6 mm), w zależności od modelu zawiasu (najczęstsze ustawienie to 5 mm).
- Dokręcaj nakrętki [M] za pomocą kluczy oczkowych 10mm [D], pozwoli to określić grubość materiału (od 12 do 25 mm), który trzeba zacisnąć za pomocą uchwytu.
- Narysuj linię odniesienia na elemencie roboczym. Ta linia musi odpowiadać centralnemu otworowi wspornika zawiasu.
- Przymocuj swój uchwyt CMT335 do elementu roboczego, używając dźwigni [L] i za pomocą punktu odniesienia [P], umieść go na linii.
- Użyj wiertarki i zamocuj w niej wiertło do zawiasów i wykonaj wiercenie tworząc otwór łonowy zawiasu.
- Zamocuj 2 mm wiertło [H] na wiertarce i wykonaj dwa małe otwory odniesienia, używając odpowiednich tulei [R].
- Zamontuj zawias mocując go dwoma śrubami.

PRZENOŚNY SZABLON DO WIERCENIA ZAWIASÓW CMT335 NADAJE SIĘ DO PRACY WYŁĄCZNIE Z WIERTŁAMI PUSZKOWYMI O ŚREDNICY 35MM (PRODUKT: CMT335-35).

J. 35mm Przenośny szablon do zawiasów / A. Wiertło puszkowe 35mm (CMT335-35) / B. Regulowana skala odległościowa / C. Śruba pozycjonująca skali (2 szt.) / D. Klucze 10mm (2 szt.) / E. Przekładka / F. Kołnierz głębokości / G. Klucz hexagonalny / H. Wiertło 2mm

## RU - CMT335 - Портативный кондуктор для сверления глухих отверстий под мебельные петли диаметром 35 мм

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Поднимите рычажный зажим [L] CMT335 [J] и вставьте чашечное сверло [A] нижней стороной вверх в отверстие, в котором установлен 12-миллиметровый подшипник [N].
- Установите шайбу [E] и стопорное кольцо [F] на хвостовик сверла, затем с помощью шестигранного ключа [G] затяните винт на стопорном кольце, чтобы зафиксировать его на месте.
- В зависимости от модели петли отрегулируйте желаемую глубину сверления (не более 13 мм), сдвигая стопорное кольцо [F].
- С помощью винтов [C] установите регулировочную планку [B] на нужное расстояние. А. Стрелки на планке должны быть направлены в сторону сверла. В. Расстояние между основным отверстием и краем панели можно регулировать, изменяя положение винтов в соответствующих отверстиях (3-4-5-6 мм) в зависимости от модели петли (наиболее распространенное значение - 5 мм).
- Регулировка гаек [M] с помощью гаечных ключей [D], позволяет установить кондуктор на заготовке толщиной от 12 до 25 мм.
- Нарисуйте контрольную линию на заготовке. Эта линия должна проходить через центр вашей петли
- Закрепите кондуктор CMT335 на обрабатываемой детали с помощью рычага [L]. С помощью индикаторного выступа [P] отцентрируйте его по контрольной линии.
- Присоедините дрель (шуруповёрт) и просверлите основное отверстие для петли.
- Установите сверло диаметром 2 мм [H] на дрель и сделайте два небольших отверстия для винтов, используя специальные втулки [R].
- Установите петлю, закрепив ее двумя винтами. Работа выполнена.

ПЕРЕНОСНОЙ КОНДУКТОР ДЛЯ УСТАНОВКИ ПЕТЛИ СМТ 335 СОВМЕСТИМ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО С 35-ММ СВЕРЛОМ ДЛЯ ПЕТЛИ СМТ (АРТИКУЛ: CMT335-35).

J. Портативный кондуктор для сверления глухих отверстий под мебельные петли диаметром 35 мм / A. Чашечное сверло диаметром 35 мм (CMT335-35) / B. Регулировочная планка / C. Винт для регулировочной планки (2 шт.) / D. Ключ 10 мм (2 шт.) / E. Шайба / F. Стопорное кольцо / G. Шестигранный ключ 3 мм / H. Сверло 2 мм